



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

 Petržel.....	14,20 Kč/kg
 Zelí hlávkové červené.....	5,70 Kč/kg
 Ředkvičky.....	6,00 Kč/sv.

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod ČR.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Nejvíce se v 17. týdnů zvýšila průměrná cena zemědělských výrobců (CZV) petržele (o 1,30 Kč/kg na 14,20 Kč/kg, tj. o 10,1 %). Průměrná CZV cibule se zvýšila o 0,20 Kč/kg (o 2,6 %) na 7,90 Kč/kg. Naopak u ředkviček došlo ve sledovaném týdnu ke snížení průměrné CZV o 0,80 Kč/sv. na 6,- Kč/sv., tj. o 11,8 %. O 6,5 % (o 0,20 Kč/kg) se ve srovnání s předchozím obdobím snížila průměrná CZV bílého hlávkového zelí, které se prodávalo v rozmezí pouze od 2,- do 3,20 Kč/kg (v průměru za 2,90 Kč/kg). Hlávkové zelí červené se prodávalo za cenu 16. týdne, tedy za 5,70 Kč/kg. Prodej mrkve se realizoval od 6,- do 7,- Kč/kg, hlávkového salátu od 5,- do 6,50 Kč/ks.

Obchodní ceny

V 17. týdnů se výraznější změny obchodních cen vybraných druhů zeleniny týkaly především salátových okurek, ředkviček, mrkve a karotky z dovozu a celeru bez natě domácích producentů. Průměrná obchodní nákupní cena (NC) okurek poklesla ve sledovaném týdnu o 7,90 Kč/kg na 21,60 Kč/kg (tj. o 27 %), jejich průměrná obchodní odbytová cena (OC) poklesla

o 9,40 Kč/kg (o 26 %) na 27,30 Kč/kg. Průměrná NC ředkviček poklesla proti předchozímu týdnu o 1,20 Kč/sv. (o 16 %) na 6,40 Kč/sv., OC se snížila o 1,10 Kč/sv. (o 12 %) na 8,30 Kč/sv. U mrkve a karotky poklesla průměrná NC o 0,60 Kč/kg (o 9 %) na 6,20 Kč/kg, její OC se snížila o 0,50 Kč/kg (o 5 %) na 8,70 Kč/kg. NC póru se ve sledovaném období snížila o 0,50 Kč/kg (o 3 %) na 14,60 Kč/kg, OC se snížila rovněž o 3 % (o 0,70 Kč/kg) na 18,50 Kč/kg. K nárůstu průměrné NC došlo u celeru, a to o 0,70 Kč/kg (o 6 %) na 12,10 Kč/kg. Průměrná OC tohoto celeru vzrostla o 1,- Kč/kg na 14,50 Kč/kg, tj. o 7 %. NC importované bílé papriky vzrostla o 3,20 Kč/kg (o 5 %) na 67,30 Kč/kg, OC o 0,60 Kč/kg (o 1 %) na 80,50 Kč/kg. U zelené papriky z dovozu se zvýšila průměrná NC o 0,70 Kč/kg (o 2 %) na 35,30 Kč/kg, OC vzrostla o 1,70 Kč/kg na 44,10 Kč/kg, tj. o 4 %. Obchodní ceny tuzemských žampionů zůstaly ve srovnání s předchozím týdnem nezměněny, NC činila v průměru 41,- Kč/kg, OC 48,- Kč/kg.



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 17. týden (k 21. 4. 2004)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 16. týdnu	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Cibule	kg	7,00	9,00	7,90	+ 0,20	+ 2,6
Mrkev a karotka	kg	6,00	7,00	6,50	.	.
Petržel	kg	10,00	19,00	14,20	+ 1,30	+ 10,1
Ředkvičky	sv.	5,00	6,80	6,00	- 0,80	- 11,8
Salát hlávkový	ks	5,00	6,50	5,80	- 0,40	- 6,5
Zelí hlávkové bílé	kg	2,00	3,20	2,90	- 0,20	- 6,5
Zelí hlávkové červené	kg	5,00	6,50	5,70	0,00	0,0

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka
Pramen : ZUČM

Porovnání průměrných CZV bílého hlávkového zelí I. jakostní třídy

Kč/kg

Rok	Týden						
	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.
2003	6,80	6,90	7,00	6,50	7,30	-	-
2004	3,10	3,20	3,00	3,00	3,00	3,10	2,90
% 04/03	45,6	46,4	42,9	46,2	41,1	-	-

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy.
Pramen : ZUČM

Porovnání průměrných CZV červeného hlávkového zelí I. jakostní třídy

Kč/kg

Rok	Týden						
	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.
2003	5,50	5,70	5,30	7,80	7,80	8,30	-
2004	6,50	6,50	6,80	5,50	5,60	5,70	5,70
% 04/03	118,2	114,0	128,3	70,5	71,8	-	-

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy.
Pramen : ZUČM

Přehled o aktuální situaci v odbytu vybraných druhů zeleniny domácích producentů v 17. týdnu

KOŠTÁLOVÁ ZELENINA

Poptávka po skladovaném bílém hlávkovém zelí byla ve sledovaném týdnu z důvodu oteplení slabá, stále převažovala nabídka nad poptávkou a ceny se tak pohybovaly v rozmezí od 2,- do 3,20 Kč/kg. Hlávkové zelí červené bylo v prodeji za průměrnou cenu 5,70 Kč/kg.

KOŘENOVÁ ZELENINA

Prodej petržele se ve sledovaném týdnu uskutečnil od 10,- do 19,- Kč/kg, mrkve v rozmezí od 6,- do 7,- Kč/kg.

CIBULOVÁ ZELENINA

Cibule, jejíž skladovací zásoby pomalu končí, byla na trhu v prodeji od 7,- do 9,- Kč/kg.



NOVÁ SKLIZEŇ:

V 17. týdnu se v menším rozsahu prodávala pažitka v ceně 9,- Kč/kelímek. Rajčata z domácí produkce jsou v posledních týdnech exportována do Polska, kde se prodávají za vyšší ceny (v ČR zhruba za 27,- Kč/kg). Cena salátových okurek se ve srovnání s předchozím týdnem snížila o 1,- Kč/kg na 24 Kč/kg. Ředkvička, jejíž cenu snižují importy ze Slovenska, Polska, Maďarska a Itálie byla

v prodeji od 5,- do 6,80 Kč/sv. Tento týden se na trhu objevil hlávkový salát, jehož cena byla v průměru 5,80 Kč/ks (ze Slovenska se dováží hlávkový salát o 1,- až 1,50 Kč/ks levněji a představuje významnou konkurenci pro náš trh). Nabízený sortiment zeleniny na domácím trhu doplnila v 17. týdnu lahůdková cibulka v ceně 10,- Kč/sv.

Pramen: Podle ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 17. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±17/16	minim.	maxim.	průměr	±17/16
Brokolice	ks	-	-	-	-	12,80	19,50	15,40	+ 0,30
Celer bez natě	kg	9,70	13,00	12,10	+ 0,70	10,20	15,10	12,20	.
Cibule suchá světlá	kg	-	-	-	-	8,00	11,10	9,40	- 0,60
Cibule červená	kg	-	-	-	.	10,90	13,10	12,00	- 0,10
Cibule šalotka	kg	-	-	-	-	5,50	8,40	6,90	- 0,50
Česnek	kg	-	-	-	-	16,90	21,20	18,50	+ 0,60
Červená řepa	kg	3,50	6,50	5,00	.	-	-	-	-
Křen	kg	-	-	-	-	37,00	44,00	40,10	- 0,10
Květák	ks	-	-	-	-	16,20	23,00	20,80	- 0,30
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	5,00	7,00	6,20	- 0,60
Okurky salátové polní	kg	-	-	-	-	20,80	22,90	21,60	- 7,90
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	47,00	79,30	67,30	+ 3,20
červená	kg	-	-	-	-	47,00	66,00	56,70	+ 0,20
zelená	kg	-	-	-	-	32,00	38,70	35,30	+ 0,70
žlutá	kg	-	-	-	-	44,00	64,90	53,20	0,00
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	10,60	11,00	10,80	+ 0,10
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	27,10	50,70	37,30	- 0,30
Pór	kg	-	-	-	-	13,00	19,00	14,60	- 0,40
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,60	24,80	20,30	+ 0,50
Ředkvičky	sv.	-	-	-	-	4,50	10,00	6,40	- 1,20
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	4,20	11,60	7,30	+ 0,30
Zelí bílé	kg	-	-	-	-	2,40	4,00	3,50	- 0,20
Zelí červené	kg	-	-	-	-	6,50	7,50	7,20	- 0,20
Zelí kysané balené	kg	5,30	8,00	7,00	- 0,20	5,30	6,80	6,00	- 0,30
Zelí kysané volné	kg	8,50	10,20	9,20	- 0,10	7,30	9,50	8,80	- 0,40
Žampiony	kg	39,10	42,00	41,00	0,00	-	-	-	-

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomička = méně než 3 respondenti.

Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 17. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±17/16	minim.	maxim.	průměr	±17/16
Brokolice	ks	-	-	-	-	15,00	22,50	18,70	+ 0,30
Celer bez natě	kg	13,50	15,00	14,50	+ 1,00	12,00	18,00	14,50	+ 1,20
Cibule suchá světlá	kg	9,90	12,50	11,10	+ 0,30	10,60	16,00	12,90	+ 0,10
Cibule červená	kg	-	-	-	-	13,70	16,60	14,80	- 0,30
Cibule šalotka	kg	-	-	-	-	6,90	11,60	9,60	0,00
Česnek	kg	-	-	-	-	19,00	24,90	22,00	0,00
Červená řepa	kg	6,00	7,80	6,80	.	6,50	8,50	7,60	.
Křen	kg	-	-	-	-	45,00	55,00	50,30	+ 0,30
Květák	ks	-	-	-	-	19,00	29,00	25,20	- 0,80
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	6,30	12,50	8,70	- 0,50
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	22,00	29,50	27,30	- 9,40
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	55,00	91,00	80,50	+ 0,60
červená	kg	-	-	-	-	55,00	75,90	69,10	+ 0,70
zelená	kg	-	-	-	-	37,00	50,00	44,10	+ 1,70
žlutá	kg	-	-	-	-	50,60	75,90	66,90	- 0,50
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	12,00	16,00	13,90	0,00
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	38,20	58,80	44,90	- 0,80
Pór	kg	-	-	-	-	16,00	24,00	18,50	- 0,60
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,50	29,10	24,30	0,00
Ředkvičky	sv.	-	-	-	-	5,50	12,50	8,30	- 1,10
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	4,90	13,40	8,60	- 0,10
Zelí bílé	kg	-	-	-	-	2,90	7,50	4,90	- 0,40
Zelí červené	kg	-	-	-	-	8,50	11,50	9,60	- 0,20
Zelí kysané balené	kg	7,90	11,50	9,40	+ 0,10	7,10	10,20	8,30	- 0,20
Zelí kysané volné	kg	9,70	12,50	11,40	0,00	11,20	11,40	11,30	- 0,50
Žampiony	kg	46,00	49,50	48,00	0,00	49,90	52,80	50,90	0,00

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomička = méně než 3 respondenti
 Pramen : TIS ^{CR}SZIF

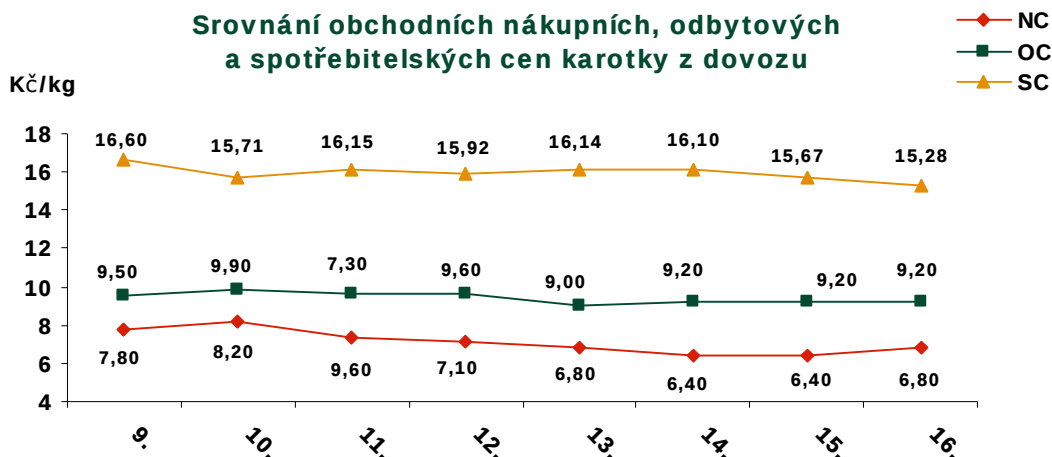
Spotřebitelské ceny

Porovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh zeleniny	týden									
	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.
Papriky	88,08	95,27	92,70	93,70	94,58	94,76	93,59	98,20	98,14	95,37
Rajská jablka	33,96	35,79	34,95	33,51	34,55	43,12	47,06	39,32	37,71	35,19
Karotka pravá	16,46	16,41	16,60	15,71	16,15	15,92	16,14	16,10	15,67	15,28

Pramen: ČSÚ



Pramen : TIS ČR SZIF

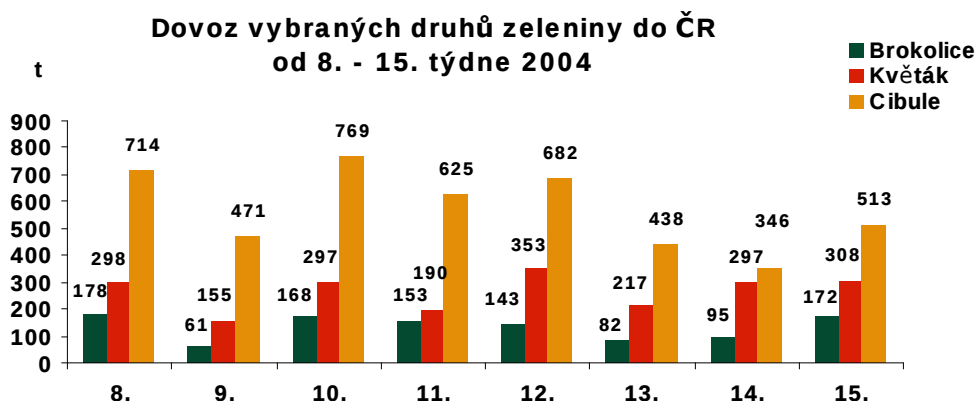
ČSÚ: S příchodem jara klesá cena zeleniny

S příchodem jara se dostává na trh levnější zelenina. Snížení ceny zaznamenali statistikové v tomto týdnu u rajčat, paprik i mrkve. Jedinou komoditou, jejíž cena proti minulému týdnu výrazně stoupla, je rýže. Vyplyvá to z výsledků pravidelného šetření Českého statistického úřadu (ČSÚ). Rajska jablka prodávali obchodníci v průměru za 35,19 Kč/kg, proti minulému týdnu

spadla jejich cena zhruba o 2,50 Kč. Levněji kupovali lidé také papriky a mrkev. Většina cen ostatních sledovaných potravin se změnila jen mírně. Mezi jednotlivými regiony jsou v cenách některých komodit značné rozdíly. Například nejlevnější jablka s cenou pod 20 Kč/kg se prodávají v Moravskoslezském kraji. Téměř o deset korun je dražší kilogram jablek v Ústeckém kraji.

Pramen: www.agris.cz, 16. 4. 2004

Zahraniční obchod České republiky



Pramen : Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.



Čerpání celních kvót k 20. 4. 2004

N á z e v	Země	MJ	Množství kvóty	% plnění
Preferenční kvóty				
Hlávkový salát a čekanka	Maďarsko	kg	166 700	2,98
Okurky salátové a nakládačky	Evropská unie	kg	483 400	29,10
Rajčata	Evropská unie	kg	666 700	17,53
Konzervovaná zelenina	Maďarsko	kg	200 000	53,50
Zmrazená zelenina	Maďarsko	kg	33 400	99,97

Pramen : www.cs.mfcr.cz

Informace ze zahraničních trhů

Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 13. 4. - 15. 4. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Rzeszów	
		14. 4. 2004		13. 4. 2004		14. 4. 2004		15. 4. 2004	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	1,50	2,00	1,60	1,80	1,20	1,50	1,20	1,50
Cibule bílá	kg	0,75	1,10	1,00	1,20	1,00	1,04	1,07	1,33
Česnek	ks	0,28	0,50	0,30	0,40	0,40	0,48	-	-
Mrkev	kg	0,50	1,00	0,50	0,60	0,70	1,00	0,70	0,70
Petržel	kg	1,50	2,00	1,40	1,80	1,40	2,00	1,20	1,30
Pór	kg	1,90	2,50	1,60	3,50	1,80	2,00	3,20	3,20
Rajčata	kg	7,00	8,00	-	-	8,83	10,00	8,00	8,00
Ředkvičky	sv.	-	-	1,60	1,80	1,00	1,20	1,00	1,00
Salát hlávkový	ks	1,70	2,00	1,60	2,33	1,21	1,33	2,00	2,00
Zelí bílé	kg	0,12	0,20	0,24	0,32	0,30	0,34	0,32	0,36
Žampiony	kg	3,80	4,50	4,00	4,00	3,98	4,00	4,00	4,50

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Pramen : ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencie

Datum zjištění ceny: 12. 4. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,20	0,25
Cuketa	kg	0,70	0,80
Květák	kg	0,15	0,43
Okurky polní	kg	0,70	0,80
Paprika zelená	kg	1,40	2,00
Rajčata	kg	0,70	0,80

Pramen : FAMMU/FAPA



Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 13. 4. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Paprika červená	Nizozemí	kg	1,66
Paprika zelená	Nizozemí	kg	3,27
Rajčata	Velká Británie	kg	1,53
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,23
Zelí červené	Nizozemí	kg	0,33

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Obchodní ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 16. týden (13. 4. – 14. 4.) 2004

SKK/MJ

Druh zeleniny	MJ	Náкупní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	38,00 - 59,00	49,88
Cibule	sv	4,00 - 6,00	5,25	5,50 - 9,00	7,69
Celer	kg	-	-	16,00 - 21,00	17,81
Česnek D	kg	-	-	19,90 - 48,00	25,41
Mrkev praná	kg	6,00 - 7,50	6,31	6,00 - 13,00	10,50
Okurky salátové rychlené	kg	29,90 - 39,00	34,22	-	-
Paprika zelená D	kg	-	-	45,00 - 79,00	61,20
Paprika červená D	kg	-	-	65,00 - 99,90	85,92
Petržel	kg	-	-	12,00 - 29,00	17,17
Pór D	kg	-	-	17,50 - 45,00	25,39
Rajčata D	kg	-	-	21,90 - 45,00	31,74
Salát hlávkový	ks	5,00 - 7,00	5,67	5,50 - 10,00	7,43
Zelí hlávkové bílé	kg	-	-	4,90 - 9,00	6,47
Zelí hlávkové červené	kg	-	-	8,90 - 11,00	9,67
Zelí kysané	kg	-	-	9,00 - 12,90	10,80

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny zeměd. výrobců některých druhů zeleniny ve vybraných zemích SVE

EUR/MJ

Druh zeleniny	Lotyšsko ¹		Estonsko		Litva		Bulharsko ²	
	Cena	Týden	Cena	Týden	Cena	Týden	Cena	Týden
Cibule	0,29	14.	-	-	0,27	11.	0,47	08.
Mrkev	0,13	14.	0,17	13.	0,14	11.	0,33	08.
Zelí hlávkové bílé	0,03	14.	0,15	13.	0,05	11.	0,15	08.
Okurky salátové	1,36	14.	-	-	-	-	1,16	08.

Poznámka: Ceny jsou uváděny bez DPH. SVE = země střední a východní Evropy. 1 – průměrná tržní cena, 2 – velkoobchodní cena (průměr všech odrůd a kvalitativních tříd)

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou



Hamé bude dodávat sterilovanou zeleninu a džemy do USA

Největší tuzemský konzervářský podnik Hamé z Babic na Uherskohradištsku začne vyvážet své produkty do USA. Společnost na americký trh pronikla díky nedávno získanému certifikátu pro dovoz potravin. V letošním roce plánujeme především vývoz sterilované zeleniny a džemů, řekla marketingová ředitelka Marcela Mitáčková. "Nebude se jednat o řádově tisíce tun, ale pouze stovky tun těchto výrobků. I tento malý objem však považujeme za úspěch, neboť americký trh je z hlediska obchodního jeden z nejtěžších trhů, na nichž se společnost snaží uspět," upřesnila Mitáčková. Konkrétní smlouvy o dodávkách zatím Hamé stále projednává. Certifikát společnost

obdržela po prověření kvality výrobků nabízených americkým obchodním partnerům. Je platný pro sortiment zeleniny, kečupů, džemů a kojeneckých výživ. Akciová společnost Hamé vyrábí paštiky, masové konzervy, kečupy, hotová jídla, zeleninové výrobky, marmelády, džemy, kompoty, kojenecké výživy a také jídla zdravé výživy. Své výrobky nabízí pod obchodními značkami Hamé, Otma, Gurmán, Veselá pastýřka a Znojmia. Firma Hamé v současnosti zaměstnává 1750 lidí. Loni utržila 3,28 miliardy korun.

Pramen: www.agris.cz, 21. 4. 2004

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 21. 4. 2004

1 EUR - 32,555 CZK

1 USD - 27,504 CZK

1 PLN - 6,838 CZK

100 SKK – 81,240 CZK

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru agrární informatiky

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho částí jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.